# Használati útmutató

dyras

**Tejhabosító**
**Modell:** MF-010X

**Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!**

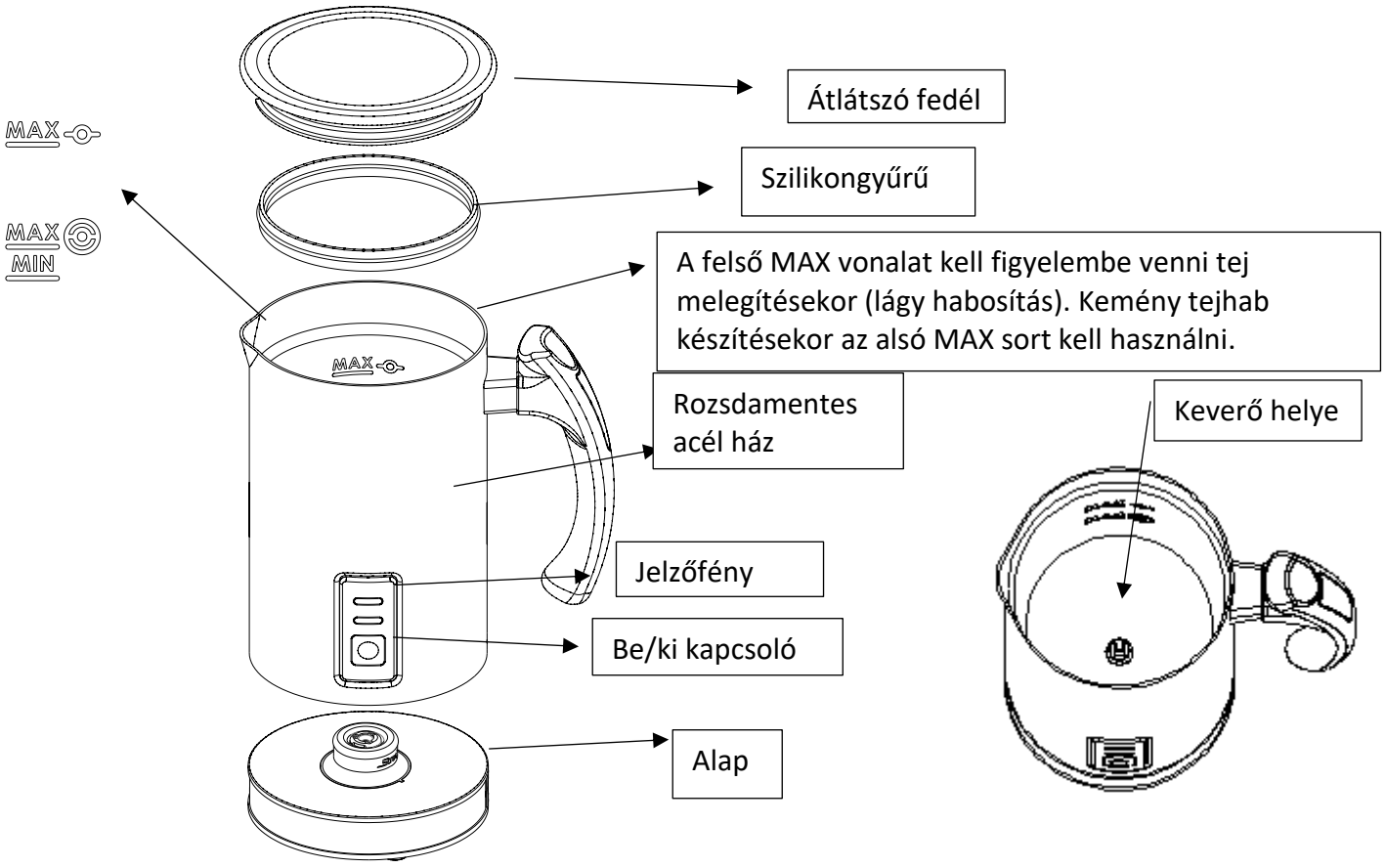
# BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Ezt a készüléket gyermekek csak 8 éves kor felett használhatják!
2. Csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek vagy tapasztalatok és ismeretek hiányával rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyeletet vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértik a vele járó veszélyeket.
3. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
   Gyermekek nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást felügyelet nélkül! Tartsa a készüléket és annak vezetékét gyermekek elől elzárva!
4. FIGYELEM: A készüléket földelt hálózati aljzatba kell csatlakoztatni!
5. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket, hogy elkerülje a rövidzárlat, ill. az áramütés veszélyét!
6. Soha ne üzemeltesse a készülékeket, ha az sérült (beleértve a hálózati kábelt is)!
7. Ne helyezze a készüléket kezeletlen fafelületre, mert károsíthatja a fa anyagát!
8. Soha ne érjen feszültség alatt álló alkatrészekhez!
9. A készüléket csak szakszerűen felszerelt aljzatból üzemeltesse, ami biztosítja a megfelelő feszültséget.
10. Ne használjon hosszabbító kábeleket!
11. Soha ne hagyja lógni a tápkábelt, nedves kézzel ne távolítsa el a dugót, a kábel ne feküdjön vagy lógjon forró felületeken, és ne érintkezzen olajokkal!
12. Húzza ki a készülék csatlakozóját:
    a. minden használat után
    b. amikor a készüléket nem használják
    c. tartozékok cseréje vagy a készülék tisztítása előtt!
13. Ne érintse meg a fém alkatrészeket, a készülék borítását, amikor használja a készüléket, mert ez égési sérüléseket okozhat!
14. Ne használja a készüléket sérült vezetékkel vagy dugóval! Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében kérje a gyártó, a szervizképviseletet vagy szakember segítségét!
15. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a tejhabosítóval!
16. Ne üzemeltesse a szabadban!
17. Ne működtesse tej nélkül a készüléket!
18. Kapcsolja ki a készüléket és az áramellátást, ha nem használja!
19. Soha ne érintse meg a forgó alkatrészeket, mert sérülést okozhat!
20. A maximum folyadékszint jelzés túllépése esetén a kanna túlcsordulhat, ahogy a tej felhabosodik!
21. A készülék csak a mellékelt alapegységgel együtt használható!
22. Soha ne üzemeltesse a készüléket egyenetlen vagy ferde felületeken!
23. Csak pokrócot vagy takarókat használjon a készülékek tüzének oltására!
24. A készüléket nem kereskedelmi vagy ipari felhasználásra tervezték; csak háztartási használatra szolgál.
25. Ne tegyen semmilyen tárgyat és/vagy az ujjait a készülék nyílásaiba!
26. Hulladékkezelés: áramtalanítás után vágja le a hálózati kábelt és vigye hivatalos hulladéklerakó helyre a készüléket!
27. Ezt a készüléket háztartási célra tervezték, például:
    üzletek, irodák és más munkakörnyezet személyzetének konyhai használatára;
    szállodák és más lakossági környezetben való használatra.
28. Ügyeljen rá, hogy ne folyjon folyadék a hálózati csatlakozóra!
29. Kerülje el a helytelen használatból eredő esetleges sérüléseket!

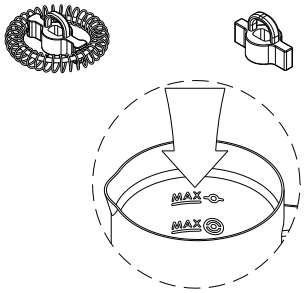
# HASZNÁLAT ELŐTT

1. Óvatosan csomagolja ki a dobozt, az összes csomagolóanyagot őrizze meg addig, amíg meg nem győződik arról, hogy minden megvan és üzemképes!
2. Távolítson el minden csomagolást és fóliát, és tegye el későbbi felhasználás céljából!
3. Ellenőrizze, hogy a készülék minden alkatrésze megvan-e és hogy hibátlan állapotú-e.
4. A készülék első használata előtt tisztítsa meg a kancsót és a tartozékokat a „Tisztítás és ápolás” fejezetben leírtak szerint a por vagy a termelési maradványok eltávolításához!

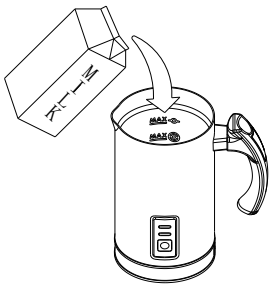
| Keverők | Funkció | Max. kapacitás | Elkészítési idő |
|---|---|---|---|
| | Hideg tejhab | 115ml | 60±5 másodperc |
| | Meleg tejhab | 115ml | 90~140 másodperc |
| | Melegítés (lágy tejhab) | 240ml | 170~220 másodperc |



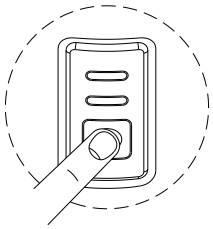
# A TERMÉK HASZNÁLATA




1




2



3

1. Válassza ki a megfelelő habverőt (keverőt), és helyezze a kancsóba! (Lásd a fenti funkciót.)
2. Öntse a tejet a kancsóba! (A maximálisan betölthető folyadékmennyiséghez lásd a fenti maximális kapacitást a táblázatban.)
3. Nyomja meg a gombot a gép elindításához:
   - Habosítás és melegítés: Érintse meg a gombot, ekkor a piros lámpa világít. 90–140 másodperc után a készülék befejezi a munkát. Miután a piros lámpa 30 másodpercig villog, a piros lámpa kialszik.
   - Melegítés: Nyomja meg a gombot, ekkor a piros lámpa világít. 170-220 másodperc múlva a készülék befejezi a munkát. Miután a piros lámpa 30 másodpercig villog, kialszik.
   - Hideg tej habosítása: Öntse a hideg tejet a kancsóba, és tartsa nyomva a gombot 1-2 másodpercig, amíg a kék fény világítani kezd! 65 másodperc után a készülék befejezi a munkát, a kék fény 30 másodpercig villog, majd kialszik.

# TIPPEK

- A legjobb eredmény elérése érdekében használjon 3%-nál nagyobb zsírtartalmú tejet!
- Hideg tejet is lehet habosítani ezzel a készülékkel, de ez nem azt jelenti, hogy a készülék lehűtheti a tejet. A habosító ezzel a funkcióval nem melegít a tej hőmérsékletén.
- A tej körülbelül 65 +/- 5℃ -ra melegszik. Ez az ideális hőmérséklet annak biztosítására, hogy a kávé ízét ne befolyásolja, és így nem kell túl sokáig várnia, amíg elkezdheti kortyolgatni az italát.
- A keverőket biztonságos helyen tartsa. Mivel kicsik, könnyen elveszhetnek.
- Habosítás vagy melegítés után hagyjon 2 percet a termosztát eredeti hőmérsékletre visszaállására és hogy a habosító újra használatra kész legyen! Az idő lerövidítése érdekében öblítse le vízzel, és minden használat után törölje szárazra!
- A habosítót csak a tej melegítésére és habosítására tervezték. Ne tegyen kávégranulátumot, csokoládéport vagy más hasonlókat a habosítóba!
- Használat után azonnal és alaposan tisztítsa meg!

# TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt vegye ki a kancsót az elektromos aljzatból!
2. Vegye le a fedelet és a szilikongyűrűt a kancsóról!
3. **Soha ne merítse a kancsót vagy az alapot vízbe!**

KANCSÓ BELSEJE: Minden használat után azonnal tisztítsa meg! Öblítse le és tisztítsa meg a belső falakat meleg, mosogatószeres vízzel és puha szivaccsal! Soha ne használjon éles tisztítóeszközöket, kemény nejlonkefét vagy fémkefét, ill. súrolószert hogy elkerülje a felület sérülését!
Ezután puha rongyal törölje szárazra!
**Ügyeljen rá, hogy a víz ne folyjon le a készülék külső falán, valamint ne kerüljön víz a készülék alján található elektromos csatlakozó részbe!**
FEDÉL: A fedelet és a szilikongyűrűt öblítse át vízzel!
KANCSÓ KÜLSŐ FELÜLETE: Csak puha rongyal tisztítsa! Soha ne használjon éles tisztítóeszközöket, kemény nejlonkefét vagy fémkefét, hogy elkerülje a rozsdamentes acél felületének karcolódását! Soha ne tisztítson fém eszközökkel, és soha ne használjon súrolószert!
KEVERŐK: Vegye ki a kannából és mossa el meleg vízzel! Szárítsa meg és tárolja biztonságos helyen!

**Ne használjon mosogatógépet a tisztitáshoz!**

# HULLADÉKKEZELÉS

| Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése | |
|---|---|
| | Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál!<br><br>Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Unión kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál! |

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.
Névleges feszültség: 220-240V ~ 50/60Hz
Teljesítmény: 500W

**A CE SZIMBÓLUM**

CE

A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Uniós előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

# Instruction Manual

dyras

**Milk Frother**
**Model:** MF-010X

**Please carefully read the instructions before using!**

# IMPORTANT SAFEGUARDS

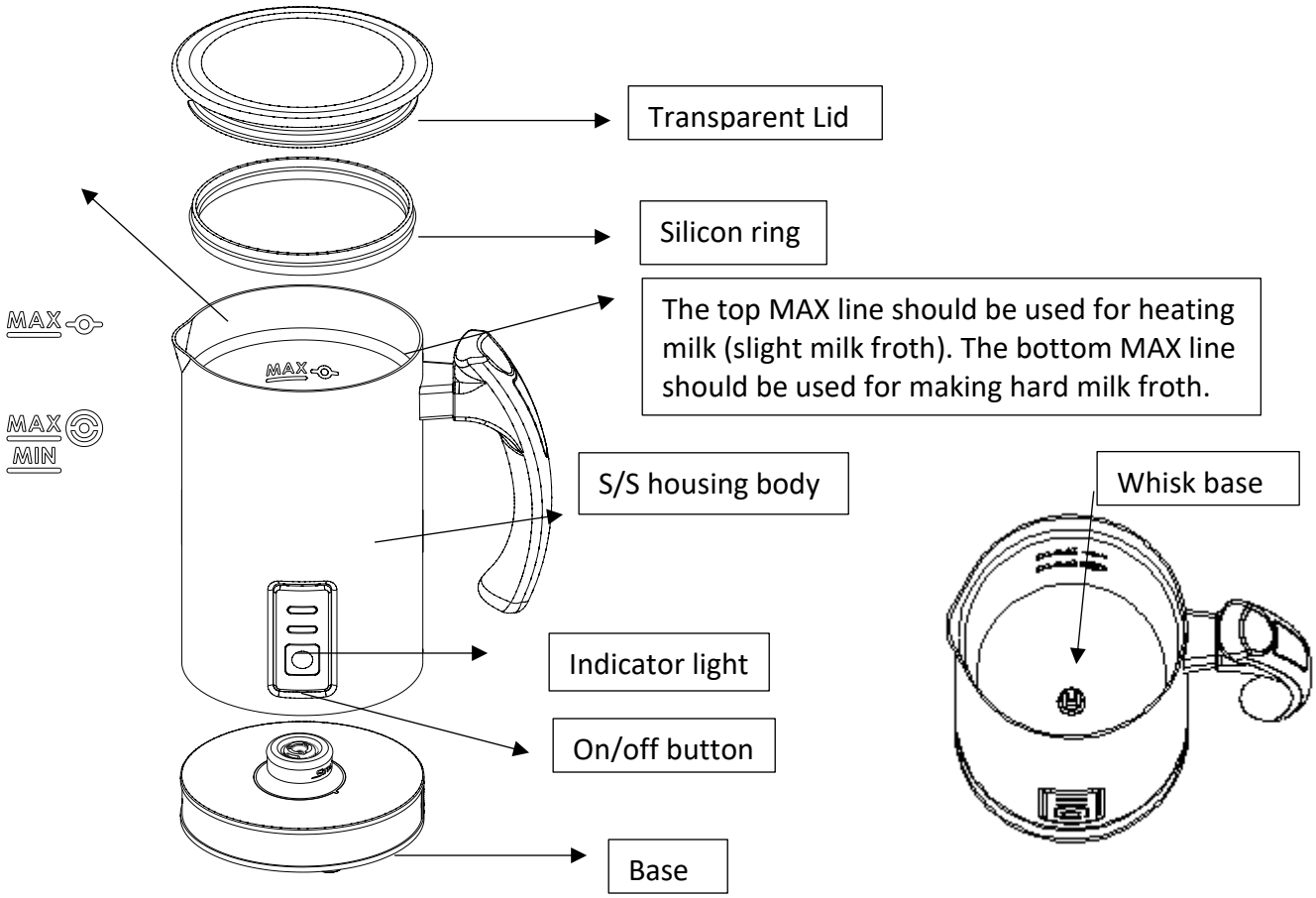
1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above.
2. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance! Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years!
4. WARNING: This appliance must be connected to earthed power socket!
5. Do not immerse it in water or other liquids to avoid danger of short-circuiting, electric shock!
6. Never operate damaged appliances (incl. mains cables).
7. Do not place the appliance on a polished wood surface, it could damage the wood.
8. Never touch the parts when the aplliance is in operation!
9. Operate the appliance only through a professionally installed power socket, supplying the correct voltage.
10. Do not use extension cables!
11. Never let the main cable hang loose, nor remove the plug with wet hands, nor lay or hang on hot surfaces, nor let it come into contact with oils!
12. Unplug the appliance:
    a. after each use;
    b. when the appliance is not in use;
    c. before changing accessories or cleaning the appliance.
13. Do not touch the metal parts, the house of the appliance when the appliance is in use, as this may cause burns or scalding!
14. Do not operate this appliance with a damaged cord or plug. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
15. Children should be supervised to ensure they do not play with the milk frother.
16. Do not operate it outdoors!
17. Do not operate it without milk in the jug!
18. Turn the appliance and main power off when not in use!
19. Never touch rotating parts. Risk of injury!
20. By exceeding the filling liquid capacity, the jug may overflow when the milk is frothing.
21. Appliance to be used only in conjunction with the basic unit provided!
22. Never operate appliance on uneven or slant surfaces!
23. Use only fire blankets to extinguish fires on appliances!
24. The appliance is not designed for commercial or industrial use; it is for household use only!
25. Do not insert any objects and / or fingers in the appliance apertures.
26. Disable appliances prior to disposal: after unplugging, cut off mains cable and take the appliance to an official refuse site.
27. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
    - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
    - by clients in hotels, motels and other residential type environments;

28. Avoid spillage on the connector!
29. Avoid potential injury from misuse!

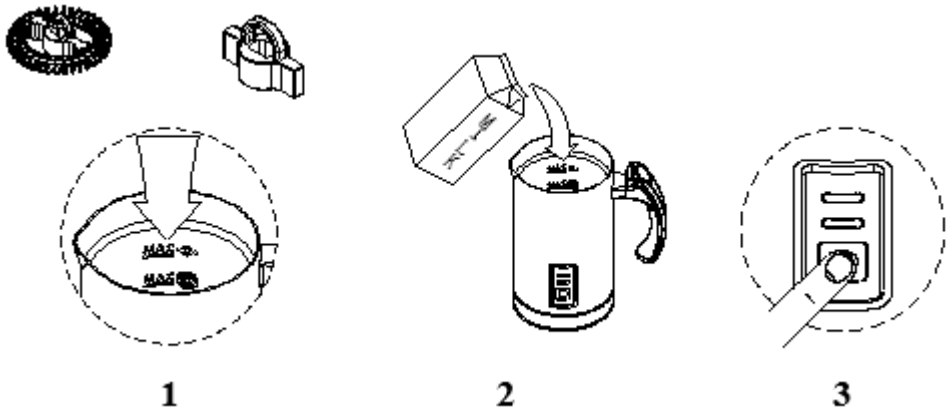
# BEFORE USE

1. Unpack the box with care, keeping all the packaging materials until you are satisfied everything is present and in working order.
2. Remove all packaging and foils and store it for later use.
3. Check if the appliance has been delivered completely and that it is in perfect order.
4. Before using the appliance for the first time please clean the jug and the accessories, as described under the chapter “Cleaning and Care” to remove dust or production residues.

| Whisks | Functions | Max capacities | Completion Time |
|---|---|---|---|
| | Frothing cold milk | 115ml | 60±5s |
| | Frothing & Heating | 115ml | 90~140s |
| | Heating<br>(a small amount of froth) | 240ml | 170~220s |



# USING THE APPLIANCE




1. Choose the appropriate whisk and set it inside the jug. (See the chart above for reference for function.)
2. Pour the milk into the jug below the mark. (See the max capacity above for reference.)
3. Push the button to start the machine:
    - Frothing & Heating: Touch the button then the red light on at the same time. After 90-140s the machine finishes working. After the red light continues to flash for 30 seconds, the red light goes out.
    - Heating: Touch the button then the red light on at the same time. After 170-220s the machine finishes working. After the red light continues to flash for 30 seconds, the red light goes out.
    - Frothing the cold milk: Pour the cold milk into the jug and push the button for 1-2 seconds then the blue light on. After 65s the machine finishes working. After the blue light continues to flash for 30 seconds, the blue light goes out.

# HINTS AND TIPS

- Use whole milk (fat content >3.0%) for best results.
- Cold milk can be frothed with this frother. But it doesn't mean you can cool down the milk with it. The frother do not make the milk warmer when using this function.
- Milk heats to approximately 65+/-5℃.This is the ideal temperature to ensure the flavor of your coffee is not impaired and so you don't have to wait too long until you can start sipping on your drink.
- Keep the whisks in a safe place. They are small and can easily be lost.
- After frothing or heating allow 2 minutes for the thermostat to reset (cooling down) and the frother to be ready for use again. To shorten this time, rinse with water and wipe dry after each use.
- The frother is designed to heat and froth milk only. Do not put coffee granules or chocolate powder or other similar flavor into the frother.
- Ensure it is cleaned immediately and thoroughly after using.

# CLEANING AND CARE

1. Remove the jug from the power base before cleaning!
2. Separate the lid and the silicon ring from the jug!
3. **Never immerse the jug or the base into water!**

JUG INSIDE: Clean immediately after each use. Flush and clean the inner walls with using warm soapy water and a non-abrasive cloth. Never use sharp cleaning agents, hard nylon brush or metal brush to avoid scratches on the inside surface of the jug! Never clean with metal objects and never use abrasives.
Then wipe dry with a soft cloth.
**Make sure that water does not run off the outside of the appliance and that no water enters the electrical connection on the bottom of the appliance!**
LID: Separate the lid and the silicon ring from the jug. Washing out with water directly.
JUG OUTSIDE: Clean with a soft cloth. Never use sharp cleaning agents, hard nylon brush or metal brush to avoid scratches on the stainless steel surface! Never clean with metal objects and never use abrasives.
WHISKS: Remove it from the jug and wash with warm water. Dry and store in a safe place.

**Do not use the dishwasher!**

# WASTE MANAGEMENT

| **Correct Disposal of this product** | |
|---|---|
| | This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. |

Manufacturer/Importer: Vöröskő kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.
Related voltage: 220-240V ~ 50/60Hz
Power: 500W

# CE SYMBOL

CE

The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

www.dyras.hu

Copyright © 2021 The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheem arrangements, etc.) may be reproduced, resued or redistrubuted for any purpose whatsoever, or distributed to a thirdparty for such purposes, without the written permission of The dyras wwe.factory LLC.

®= registered trademark of Dyras Europe Kft.